

(莫斯科十四日加拿大社電) 據莫斯科電台廣播報告：蘇聯今晨十時卅九分，即東方標準時間上午二時卅九分，放射太空船「賽羅」第一號就裝載太空人沙麥羅夫上校升空，環繞地球飛行。此爲在三月內，第二位蘇聯太空人實驗征空飛行。塔斯社引述此位已有兩兒女之太空人沙麥羅夫報告，在升空後感覺一切落佳。另據非官方報導消息，表示此次蘇聯將繼續放射太空船「賽羅」第一號，並觀另一太空人升空，實行聯合演習，可能「太空與沙麥羅夫作連環飛行的試驗。

去年十月間蘇聯曾放射太空人比里
果威少將爲蘇聯第三號升空，與另一
艘無人駕駛的賽增第二號太空船，環繞
地球飛行演習四日，但未曾作連接飛行
的實驗。

印巴兩國長期紛爭
顯示已有和解跡象
(洛瓦爾品第路透社電) 印度與巴
基斯坦兩國，自一九四七年以來，爲能

莫斯科電台今晨於太空船升空後九十分鐘，即以電傳真廣播太空人飛行的情況，沙泰羅夫當時曾向攝影鏡頭揮手招呼。塔斯社謂沙氏運用太空艙內各種控制儀器甚為成功，而且能固定其座位朝向太陽，與地面指揮站經常保持聯絡，顯現於傳真鏡頭。

又據蘇聯電：蘇聯官方雜誌會於一月四日在印度的提議，深蒙巴國政府歡迎。伊期一提議，為巴中兩國排解雙方的紛爭。

巴基斯坦，於上週六時表示，巴國歡迎伊期一提議，為巴中兩國排解雙方的紛爭。

巴基斯坦外交部一文告指出，伊期於一月四日在印度的提議，深蒙巴國政府歡迎。

南越北部美軍登陸戰

(西貢十四日加拿大社電) 據美軍發言人報告：美海軍陸戰隊兩營昨猛攻距西貢東北二百四十里，及距朱麗美軍總部十一里的巴丹根半島，作戰以來最大規模的全面進攻。

供應大藥廠。

醫學院院長說，此一長期研究計劃，需要純粹的供應，以便研究出此種癮醉劑對人所造成的影響。

據院長利士博士稱，目前政府方面，允許研究者暫時存有的大藥廠，以作研究之用。

此外約利士博士又稱，目前大麻藥的消費，在社會上及醫藥上，已造成不少問題，因此有研究的必要。

消息：北越與柬埔寨兩國首都之間的航空交通，將於本週內恢復正常服務。該航線曾因美軍轟炸北越，經已停頓三年。

東國皇家航空公司客機，來往永珍城與中國南部廣州市之間，每逢星期四，

（阿爾及利亞路透社電）阿爾及利亞政府，為求協助國內發展，已計劃征調國內青年男女服役。

在政府的計劃下，凡十九歲的青年，於四月時全部被調往服役。

所有被征抽者，皆需接受軍事訓練，但大部分時間，皆在社會經濟及社會

經過北越河內。該航線原於一九六五年開始來往，但同年夏季即告停止。

隨後，北越唯一與鄰邦維持空運交通的航線是由河內至中國廣西省，每星期有兩次往返。

當地報紙指出，至四月時，共有七萬八千名男青年及十一萬六千名女青年在河內等待。

金邊府・南越西貢城等地點

青年人數。

(日內瓦路透社電) 國際紅十字會稱，紅十字會方面，將會要敘敘濟署，替紅十字運送汽油，十字會在貝非亞貨車能行使。

該處所有瑞士人組成的委員會
勞平指出，假如紅十字會空運糧
員非華籍民工作沒法繼續執
員將考慮將糧食運至戰區。
紅十字會由佛南杜浦島飛出的
，於日前於被當地政府所阻
該政府指紅十字會運至貝非亞汽
員非照軍軍所徵用，此一禁令至
解除。

（華盛頓美聯社電）奧或高等
昨駁回四名青年的請求，謂兵
大學生與普通衣服役條件不同
軍法歧視行為，該四名青年因無

而不能至大學求學。提出此請求的四青中，除沒有學外，四人都已過兵役年齡，四青中，其中三人是三凡市人，另一青紐約市人。

四青年的代表律師指出，此一條件，使所有貧苦青年將被抽籤易紐約市或那沃庭，於去年已駁回此種申辯。

東非抵制

種族問題。但由此主要的非洲無所適從，徒然不歡而散。

非州肯亞、烏干達，由桑尼亞籍民等問題，直由英國保證願意東非各國真正推行以黑人接管亞均發生動搖。

肯亞的經濟設計部長摩雅曾謂未能獲得英國保證接納此此亞洲，此項會議則徒然耗費時間。此人的家庭，大部份是在幾代以前移居肯亞。與其時雙方均是英國，但他們均掌握非洲商業的重要，意欲盛衰年代的時期，肯亞及其

千人爲限，唯恐影響英國的國族大和激烈化。

摩雅昨在倫敦發表電視廣播談話，英政府亦派員保證此北亞州人多。

的權利，免使其發生恐懼的心理。干達首相更保亦要與內政部長卡證接納此等非洲人羣律均能入境。在肯亞的亞洲人，約伍萬餘，及約肆萬人。

(馬德里路透電) 西班牙政府，爲減少外國流入，歌曲在西班牙，於昨日下午令各電台，視台，

此一新行政，當時本年一月起，比法令所有公私電臺、電視臺，發生同樣效力，而西班牙部份商中，通常皆播出來與及英國的流行音樂，新聞部已指稱，至本年七月時，在廣播中，所有流行歌曲中，百份之八必須為西班牙歌曲，其餘自份須為古典音樂。

密西西比州，積臣 聯邦電
來南部 名換心病人，於昨日
西比大學醫藥中心內逝世，他於
六日接受心臟移植手術。

該醫院稱，死者懷順致死原因志上已見，人通常感染內肺炎病症懷順，四十八歲，江西九州八、農夫 捐出心臟 爲四十七，他因爆血腎喪生。懷順於週二而管，他舊心臟曾有八次心臟，此使他的血壓增至九十度，但當新心臟，血壓雖保持正常，但血承受不起過量運送血液工作。

聯邦會議

表昨均拒絕出席會議討論種族，非洲的數千亞洲人移民入境爲止計劃下，原有在東非的工作和瑞典將與古巴建交考慮恢復南越關係

（斯哥爾摩路透社電）據瑞典長尼爾遜發表報告：瑞典將在夏立大使館，以協助增進瑞典人在利益，政府方面消息并謂：瑞典亦考慮與南越政府恢復外交關係。在瑞典宣佈將承認北越的消

隨時應付實行抵制，以致該特別

已派出大使駐瑞典，而在夏灣
與使館，將由現駐墨西哥大使領
辦主持，瑞典人的利益
方亦壹

與要增強外交工作的主要原因。官方消息指出：自壹玖陸七年要派其駐西德大使兼駐瑞典而被時期，瑞典亦不再派大使駐西貢瑞典與中越的關係是壹項微妙，現正在加以審查考慮中。

的汽車沒有裝上雪仗，兩匪由於度陷在雪中，經數，鐘後，兩匪方人員拘捕。

匪車無雪吐如甕

梳里銀銀三萬五千元劫案有關
在二埠街上被捕，警員日前仍在
二名男子。兩被捕者已被提於法

南、暫時無需提出答辯，各人以千元相抵，出候審，警方拒絕起回劫款

雪電壓斷部份電綫

(中訊)低原區各地，昨日下午被冰雹大露，狂風侵襲，有等電綫因此被吹斷或壓斷。雲市各區網線安全無恙，只鄰埠本區地區電流一度中斷。

（滿地可加拿大社電）全加郵政工會三千名郵差會員代表，於渥太華會議中，決定如果他們的合約談判將發動罷工行動，工會方面，已

議轉告中央財務局及郵政總局。派出參加工會代表分佈於由加爾各答分佈至加西雲高華埠。所商討者。在每週派信五日問題，工會方面已允其建議。

工會代表指出，郵務局方面此意提議，造成一種烟幕，改變受郵差之職務，此外各代表並討論其工作條件及健康保障問題。

曳引卡車司機工會昨日進行全體罷工

(曼訊)本省曳引卡車駕駛員

工廠進行交涉，目的在取得新合同。工會於宣佈採取罷工行動時，各建築貿易工會，皆表示支持此行動。

於昨日開始進行罷工會員，八區原區及奧斯拿根式工廠中工作，人數約共叁百人。

工會方面，已準備發動全面罷動，以支持他們每小時增加工資的要求。

城。利訊。加國西部四省，將于本週四及週五時，齊集舉行兩日民防會議。

此會議屬於每年一次的會議。會議的各省內閣部長，皆負責以四省爲範圍，沖省、甯省及廣、四省的民防部隊，由陸軍及空軍組成，因此陸軍部及騎警部人員參加會議。

車時民防負責、依巴諾稱，敵於一閉門會議，因商討者，爲加拿大民防計劃，以防備各種大災及災害。

(雲訊) 雲島葛尼鎮一醫生梅省往更換心病人約翰臣，由雲島州何斯頓時，他內心臟情況已「

該督、翰臣診病的威拉諾華醫院，在醫生宣佈他可接受換心手術第二日即自告死亡，假如他不空，將會成為本省第一名換心病人。威拉諾華醫生又稱，他目前仍於翰臣在死亡時的情況，他目前正聖路德醫院顧問醫生來信，願聘手術主治醫生，他會寫信給威拉諾華主治醫生，他會寫信給威拉諾華主治醫生，他會寫信給威拉諾華主治醫生。

(本訊)離本市不遠梳里鎮一於週一時，因煤氣管發生漏煤氣使該教堂取消週日的禮拜及主日

該教堂副堂長指出，他於週日
時半抵達教堂，當即打開教堂大
門，聞到一股強烈的煤氣味。
曾開到四處查察，但沒法找到
的地方，因此他立刻通知消防局
水電局。

於同日下午二時三十分，車
人員，已修妥漏煤氣的地方。
機室消防局，在車時水電局人
妥漏煤氣處時，曾下令附近居民
以保障生命安全。

冰天雪地火燒民屋
柵欄鎮定救回各畜

該大火於零晨四時發生，火團
燒起，地點在基菲街二七六一號
爲文士夫婦所有。

夫婦則出外未歸，幸照顧各兒童，在大火未燒及睡房時，已迅速各童離開火場。

該大火於燒毀文士夫婦房廚及二七伍一號的客廳及廚房，幸及搶救及時，鄰居住宅未受燒全毀。



阿波羅八號太空船的輝煌成就

【上】

載有三個太空人阿波羅八號太空船，實現了人類第一次達到月球上空，環繞月球飛行十圈，旅行四十六萬英里，歷時一百四十七小時，安全返回地球。這是一項非常輝煌的成就，獲得舉世的歡呼。

在過去，載人太空船升空的高度，最高者不過八百七十多里，只能在地球周圍的軌道飛行。阿波羅八號的飛行，卻一舉而遠達地球二十三萬里外的處所，大大地擴大了人類在宇宙間活動的範圍。單從這一點來說，此次的成功，實已寫下了歷史上嶄新的一頁。

在阿波羅八號出發後六天多的時間中，不單是美國人，全世界其他許多國家的人，也極關切。因為：若西方專家預料困難重重，蘇聯報紙更是認爲「尚未成熟的冒險」。事實上，下述三點都是大問題：一、發射阿波羅八號太空船的農神五號火箭，以往雖曾發射兩次，但其中有一次失敗。使用此等火箭進行這樣艱巨複雜的計劃，豈非以人命爲兒戲。

即以太空船在月球周圍的飛行而言，無論是減低速率，或增加速率，均須發動太空船本身的強力引擎，特別是，當增加速率，以期離開月球軌道返回地球之際，假如不能發動或發動的時間不夠，勢將一落萬里，終致墜毀。

二、至於歸途中，在接近地球撞進大氣層之時，時速幾達二萬五千英里，太空船與空氣摩擦，產生數千度以至幾萬度的高熱。只有採取適當的角度，進入一條狹窄的「走廊」，熱度才比較低，否則非人類所能抵受。

幸而美國航空太空署事前經過詳盡設計，多方應付，太空人亦受過嚴格訓練，勇敢而敏銳執行，終於完成了任務。有人說，促使航空太空署作這樣大膽的試驗的是魯道夫·史密斯，在他卸任之前，建立一項功績。但最主要的，還是在於美國想搶先登陸月球。同時，估計當太空船於廿九日繞月飛行第七圈時，太陽剛好在地平線上六點六度，使月球表面突出之處均有長長的陰影，便於觀測地形及爲阿波羅九號、十號、十一號明年登陸月球選擇「月球小艇」降落的地點。據說，對上述情形，當亦明瞭，惟同時早已知道美國定於十二月下旬進行繞月計劃。



公寓多屬賣淫架步 政府應即立例管制

因直接間接都確有誘導青年作不道德行為，故認爲如立例管制公寓，相信無人敢不遵守。

至於公寓與酒店有何不同，何處旅館酒店有條例管制，住客必需登記，公寓則不必登記，他又補充說，有些人利用公寓作賭場，亦有一班非法人士作非法集會，故公寓所引起之社會問題，可以說間接或直接都很嚴重。關於立例能否行得通這個問題，陳子鈞認爲立例并不太難，祇要立一條例，凡申請開公寓者，一定要領牌照，而在發牌時，細則上規定不准設住宅用途之大廈中，與及入住者一定要登記，而且入住之青年男女要廿一歲以上。

唐碧川亦認爲立例，祇是採取防範措施，其目的之公寓，因爲公寓與民房混雜，令到良家婦女感到討厭，故其同意陳氏之意見。談到立例後有何影響問題，蔡海山謂：目前公寓多過米舖，立例後相信有影響，不過，他認爲立例後如果規定，再違例便取牌照，迫令他們有責任心，則會好些。馬超群則認爲立例管制後，可以挽救青年，並對香港工業有幫助，他指出目前不少廠少受小廣告上印有千元以上之每月收入所吸引，不願進工廠，但結果淪落於公寓作不道德行為。何慶旋則謂立例的好處，可以禁止一些公寓考慮營業，對旅遊事業有幫助，立例不單是限制，對設公寓目的，是維持供應一般市民，決暫時居住之要求，故不一定需要限制酒店，標準。希望政府早日立例採取酒例，對公寓加以管制。【續完】

漂向中國大陸海岸 台輪來港突變機件

但沒有說明所需的是甚麼協助，我們已設法向太古船塢請一艘拖船，前往救援被擱淺的輪船。

駐防此處的皇家海軍掃雷艇，並沒有被召派前往，因爲海軍方面並無接獲任何請求，至於海軍處的小輪是不能前往救助的，因該輪離港頗遠。

又據皇家海軍說，空軍沒有收到該輪求救電報，故沒有派出飛機。

又據該輪發言人說：「我們就心驚膽跳，中國大陸海岸線，假如一艘拖船不能，時到運到現場。」

他說：「雖然該輪載有一批粉粉，但隨風飄到接近大陸海岸十二里港域時，可被中共扣留。」

陳厚出絕招奪得女兒 樂蒂遺產概不予過問

（港訊）影星樂蒂遺產繼承人，陳厚出絕招奪得女兒，樂蒂遺產概不予過問。

陳厚出絕招奪得女兒，樂蒂遺產概不予過問。

樂蒂遺產繼承人 陳厚出絕招奪得女兒

（港訊）影星樂蒂遺產繼承人，陳厚出絕招奪得女兒，樂蒂遺產概不予過問。

曾國雄 金林 鳳
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、針灸金針、內外科、風濕痛、陰陽虛損、小腸疝氣、瘰癧痔瘡、遠年癰疽。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

大謙小酌 價廉味好

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

國產成藥，半導體收音機，模壓皮鞋，大量供應！

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Lynn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

本社組織，特價旅行，爲利便僑胞，返港渡農曆新年。今次分爲二組：

第一組：元月廿六號起程
第二組：元月廿九號起程

歡迎男女僑胞參加，請早惠臨報名及辦理出入手續，手續費另計。

雷根環球旅遊社啓

恭賀新禧 門市大減價
紅棉同珍
兩大公司出品
各式麵類罐頭食品

壹照原價九折

優待日期：元月六日起
元月十八日止

利豐行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone MU3-7451 MU 5-8950
256 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

羊毛毡批發

本公司辦到大宗加拿大軍用羊毛毡抵步，適合大小旅舍應用，特價批發。

每張：三元九角五
半打：二十一元
壹打：三十六元

歡迎遠近僑胞賜顧
寄費顧客自備

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備：四季時花、盆景栽花、花牌花籃、喜筵花球、大小喜慶、結婚花球、扎頭散花、襟頭名花、各樣俱全、特款花圈、價錢克己、工誠精美、僑胞光顧、無任歡迎。

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
司公託信衛門金

請踴躍來本公司開新貯戶

本公司各處辦事處均備有各項儲蓄存款，均係全國著名製造廠出品，以贈給本公司開儲蓄存款或開可寄長紙存摺之新儲戶。

由五月壹日開始貯戶每年利息五厘

定期貯蓄利息：壹年期七厘二五、二年期七厘二五、三年期七厘、四年期七厘、五年期七厘、五厘、六厘、七厘、八厘、九厘、十厘、十一厘、十二厘、十三厘、十四厘、十五厘、十六厘、十七厘、十八厘、十九厘、二十厘、二十一厘、二十二厘、二十三厘、二十四厘、二十五厘、二十六厘、二十七厘、二十八厘、二十九厘、三十厘、三十一厘、三十二厘、三十三厘、三十四厘、三十五厘、三十六厘、三十七厘、三十八厘、三十九厘、四十厘、四十一厘、四十二厘、四十三厘、四十四厘、四十五厘、四十六厘、四十七厘、四十八厘、四十九厘、五十厘、五十一厘、五十二厘、五十三厘、五十四厘、五十五厘、五十六厘、五十七厘、五十八厘、五十九厘、六十厘、六十一厘、六十二厘、六十三厘、六十四厘、六十五厘、六十六厘、六十七厘、六十八厘、六十九厘、七十厘、七十一厘、七十二厘、七十三厘、七十四厘、七十五厘、七十六厘、七十七厘、七十八厘、七十九厘、八十厘、八十一厘、八十二厘、八十三厘、八十四厘、八十五厘、八十六厘、八十七厘、八十八厘、八十九厘、九十厘、九十一厘、九十二厘、九十三厘、九十四厘、九十五厘、九十六厘、九十七厘、九十八厘、九十九厘、一百厘。

本公司在片打街與倫街角
電話：683-8824
經理：黃鼎南

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
681-1734

新到上市：高粱酒、紹興酒、虎骨酒、參茸酒、玫瑰露、五加皮、紅芋仔、鮮蓮藕、補品王：生猛大金錢龜。

大幫本地瓜菜，肉品發行

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
208 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

祖國海鮮大量供應：

- 土鯪魚、塘虱魚、黃鱔、馬交魚、黃花魚、鮫魚、肥扁魚、獅頭魚、大魚、大崇魚、大明蝦、生魚、白倉魚、中明蝦、水魚、紅三魚、霜蝦肉、鮫魚、標準速凍、清甜美味。

竭誠服務僑胞。
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

古裝大戲
即開唱
麗人捧雪
的呼聲

奇情艷情愛情趣情
多采多姿委曲劇之王
珠迷彩送聯同過關
放新錦一凡响應
萬衆矚目全加首飾

雙美情歌

陳寶珠
胡楓沈殿霞
麥基夏春秋
高苑吳楚帆
許雪姬

式月式號 禮拜日獻映

艷娘花燭夜

鄧寄塵
陳蘭卿
黃佩珊
譚倩紅